



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A
SECURITY REQUIREMENT
CE DOCUMENT NE CONTIENT PAS
D'EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving - PWGSC - Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. - 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 - Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At - à :
2:00 PM - 14:00

On - le :
9th June 2020

Time Zone - Fuseau Horaire :
Eastern Daylight Savings Time (EDT)

Title - Sujet Troop Carrier Vehicle 4X2		Amendment No. - N° modif. 001
Solicitation No. N° de l'invitation W8476-206292/A	Date of Amendment Date de modification 9th April, 2020	
Address enquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à : Darlene Miller Telephone No. - N° de telephone E-Mail Address - Courriel 819-939-9575 Darlene.Miller@forces.gc.ca		
Destination See herein - Voir aux présentes		

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required Livraison exigée See herein - Voir aux présentes	Delivery offered Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print): La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :	
Name - Nom	Title - Titre
Signature	Date

THIS SOLICITATION AMENDMENT IS RAISED TO:

1. Provide clarification and answers to questions from potential suppliers;

QUESTIONS AND ANSWERS:

Question 1	Who is the end user within DND?
Answer 1	The end user will be a Canadian Forces training base and the truck will be used for training purposes.
Question 2	Can you confirm the fuel/emissions requirement? We see it says "applicable laws" but is there a JP8/F24 requirement?
Answer 2	The requirement is for a commercial truck using diesel fuel, and has to be compliant with Canadian Motor Vehicle Safety Regulations/Safety and Emission Requirements.
Question 3	Can you please tell us if the vehicle has armour requirements as well?
Answer 3	The requirement is for a commercial truck, there is no armour requirement.
ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.	

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;

QUESTIONS ET QUESTIONS ET RÉPONSES:

Question 1	Qui est l'utilisateur final au sein du MDN ?
Réponse1	L'utilisateur final sera une base d'entraînement des Forces canadiennes, et le camion sera utilisé à pour la formation.
Question 2	Pouvez-vous confirmer les besoins en carburant et en émissions ? Nous voyons qu'il est indiqué "lois applicables", mais y a-t-il une exigence JP8/F24 ?
Réponse 2	L'exigence concerne un camion commercial utilisant du carburant diesel, et doit être conforme à la réglementation canadienne sur la sécurité des véhicules automobiles/aux exigences en matière de sécurité et d'émissions.
Question 3	Pouvez-vous nous dire si le véhicule doit également être blindé ?
Réponse 3	Nous ne vendons que des véhicules blindés.
TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.	